

## Cytacka im kością w gardle stoi



Za mówienie prawdy o kłamstwach prezydent Dali Grybauskaitė premier Algirdas Butkevičius żąda dymisji Renaty Cytackiej

**W** tym tygodniu w litewskich mediach znowu przeszła fala oburzenia, że Renata Cytacka, która oskarżyła prezydent Dalę Grybauskaitė o mówienie nieprawdy, wciąż jest na stanowisku wiceministra energetyki. Od ministra Jarosława Niewierowicza zwolnienia jej domagał się premier Algirdas

Butkevičius oraz szereg prawicowych polityków. Litewskie media zaś naciskają na ministra, stale dopytując się, kiedy wreszcie Cytacka zostanie zwolniona.

„Litwa przeżywa najlepszy okres w swojej najnowszej historii. Jesteśmy cywilizowanym krajem, w którym każdy może mieć swoją opinię i może ją

Fotomontaż Marian Paluszkiewicz

wypowiedzieć” — dziennikarze usłyszeli odpowiedź ministra Niewierowicza. Wyjaśnił on też, że swoje oświadczenie Cytacka napisała po godzinach pracy i jako prezes Forum Rodziców Szkół Polskich Rejonu Solecznickiego i że nigdzie nie podpisała się jako wiceminister energetyki.

str. 4 >>

## Porwania i zakładnicy — jak jest na Litwie

**O** statnio na świecie coraz częściej dochodzi do aktów terrorystycznych związanych z porwaniem osób. Choć na Litwie takie przypadki zdarzają się dosyć rzadko, ale w środę, 5 lutego, w Wiłkomierzu (Ukmergė) doszło do sytuacji, którą prawo określa jako

ograniczenie wolności. Tego dnia po południu wiłkomierska policja i jednostka antyterrorystyczna „Aras” zostały powiadomione, że mężczyzna we własnym mieszkaniu wziął za zakładników swego syna i żonę. Funkcjonariusze zareagowali natychmiast.

— Do podobnych sytuacji

w naszym kraju dochodzi bardzo rzadko. Wypadku, który wydarzył się w Wiłkomierzu, nie można zaliczyć do typowego brania zakładników. To było raczej pseudouprowadzenie. Rzeczywiście mężczyzna miał przy sobie broń i groził swoim bliskim.

str. 6 >>

### POGODA



Powrót temperatury dodatniej i deszczu.

W piątek w dzień termometry wskażą do 2-3 stopni ciepła, miejscami wystąpi gołoledź i marznący deszcz.

Sobotniej nocy deszcz i mokry śnieg, temperatura około 0, miejscami plus 1. W dzień w całym kraju deszcz, 2-3 stopnie powyżej zera.

### W NUMERZE

Miliardowe straty z powodu afrykańskiego pomoru świń

Str. 5

Soczi: ceremonie otwarcia igrzysk znakiem czasów

Str. 8

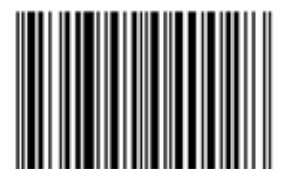
**NAPRAWA AUTOKARÓW  
I SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH**



Godziny pracy:   
**7-21.30**

ul. Gamyklos 1c, Rudomino, rej. wileński  
tel. +370 5 2104381, kom. +370 656 50 955

ISSN 1392-0405



9 771392 040028

# Kara za dyskryminację ze względu na wiek i narodowość pracownika przedszkola

Na wniosek Europejskiej Fundacji Praw Człowieka (EFHR) Litewski Rzecznik Równych Możliwości (Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba) podjął decyzję o udzieleniu upomnienia dyrektor przedszkola z powodu dyskryminacji pracownicy z powodu jej wieku oraz narodowości.

Ponadto, rzecznik zalecił samorządowi miasta Wilna dokonanie weryfikacji zasadności dalszego pełnienia funkcji przez obecnego dyrektora przedszkola.

Unia Europejska, a z nią też państwa członkowskie uznały dyskryminację związaną z wiekiem za jedno z głównych wykroczeń prawa unijnego. Zarówno na poziomie prawa unijnego jak też prawa krajowego RL istnieją przepisy, na podstawie których niedopuszczalna jest jakakolwiek dyskryminacja, zarówno podczas zatrudnienia, jak i po podpisaniu umowy o pracę, bezpośrednia lub pośrednia ze względu na wiek.

**Traktat** o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz mająca moc prawną Karta Praw Podstawowych UE zakazują wszelkiej dyskryminacji ze względu na m. in. pochodzenie etniczne lub społeczne, język, przynależność do mniejszości narodowej lub wiek. Dodatkowo Karta uznaje i szanuje prawo osób w podeszłym wieku do godnego i niezależnego życia oraz do uczestnictwa w życiu społecznym i kulturalnym.

Ustawa RL o równym traktowaniu (LR Lygių galimybių įstatymas) przewiduje, że pracodawca, wdrażając zasadę równych szans, niezależnie od płci, rasy, narodowości, języka, pochodzenia, statusu społecznego, religii, przekonań lub poglądów, wieku, orientacji seksualnej, niepełnosprawności, pochodzenia etnicznego, religii, musi podjąć kroki w celu zapewnienia, by pracownik lub



Fundacja zachęca do zgłaszania informacji o anonsach o pracę, które mogą zawierać treści dyskryminacyjne Fot. Marian Paluszkiwicz

urzędnik w miejscu pracy nie był molestowany lub nakłaniany do dyskryminacji.

Niestety, nieraz dochodzi do naruszenia tych praw i osoba ze względu na swój wiek i narodowość jest odmiennie traktowana. Do Fundacji o pomoc prawną zgłosiła się obywatelka Litwy T. P., która doświadczyła dyskryminacji ze względu na swój wiek (65 lat) i narodowość (skarżąca należy do narodowości ukraińskiej). Wnioskodawczyni jest wychowawczynią w wileńskim przedszkolu. Na podstawie zebranych dowodów udało się wykazać, że dyrektor przedszkola R. A., używając przemocy znęcała się i wyśmiewała, a także w sposób zastraszający i poniżający traktowała pokrzywdzoną. Nadużywając swoich pełnomocnictw dyrektor nieustannie próbowała zwolnić ją z pracy.

**Litewski Rzecznik Równych Możliwości** (Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba) przychylił się do

argumentów EFHR, uznając zachowanie dyrektor przedszkola za dyskryminujące w stosunku do poszkodowanej. Fundacja cieszy się, że po raz kolejny udało się obronić prawa pracownika (<http://www.efhr.eu/2014/01/29/efhr-wywalczyla-rekompensate-w-wysokosci-ponad-30-000lt/>).

Zarówno na poziomie prawa unijnego jak też prawa krajowego RL istnieją przepisy, na podstawie których niedopuszczalna jest jakakolwiek dyskryminacja, zarówno podczas zatrudnienia, jak i po podpisaniu umowy o pracę, bezpośrednia lub pośrednia ze względu na wiek

Jest to kolejny dowód na to, że warto walczyć o swoje prawa.

**Warto zaznaczyć**, że Fundacja już od roku prowadzi kampanię przeciwko dyskryminującym ofertom pracy (<http://www.efhr.eu/2013/10/03/oferta-pracy-czasem-kryje-cos-wiecej-niz-prosta-umowe-o-zatrudnieniu-sie-nie-daj-sie-zawiesc-na-haczyki-pracodawcy/>). Oferty zawierają w sobie różnego rodzaju dyskryminacje ze względu na płeć, wiek, narodowość, religię, język, pochodzenie, status społeczny lub na przekonania. Już od początku tej działalności są widoczne rezultaty prowadzonej kampanii. Pracodawcy otrzymują od Litewskiego Rzecznika Równych Możliwości ostrzeżenia.

Ponadto, EFHR sporządziła ulotkę informacyjną nt. praw i obowiązków pracodawcy i pracownika w trzech etapach, a mianowicie: podczas zawarcia umowy, w trakcie pracy oraz przy rozwiązaniu umowy o pracę. Ulotka jest dostępna na stronie <http://www.efhr.eu/ulotki-efhr/> oraz w biurze siedziby EFHR.

**Fundacja zachęca** do zgłaszania informacji o anonsach o pracę, które mogą zawierać treści dyskryminacyjne, jak również o dyskryminacji w miejscu pracy. Szczególnie zachęcamy do pisania wniosków w sprawie dyskryminujących publikacji w prasie.

Dziękujemy wszystkim, którzy informują Fundację o tego typu ogłoszeniach i zachęcamy do współpracy. ☐